

L'armée **הַצְבָּא**

forces (armes)	h'eylote	חילות	חילות
corps féminin	h'èle nashime	חיל נשים - ח'ן	חיל נשים - ח'ן
armée de l'air	h'eyl avire	חיל אָויר	חיל אָויר
marine	h'eyl hayame	חיל הַיָּם	חיל הַיָּם
génie	h'eyl han'dassa	חיל הַנְּדָסָה	חיל הַנְּדָסָה
renseignements	h'eyl modiîne	חיל מודיעין	חיל מודיעין
infanterie	h'eyl rag'lime	חיל רגלים	חיל רגלים
blindés	h'eyl shiryone	חיל שריון	חיל שריון
artillerie	h'eyl tot'h'anime	חיל תותחנים	חיל תותחנים
médecine	h'eyl refouâ	חיל רפואה	חיל רפואה
grades et fonctions	darguote vétaf'kidime	דרגות ותפקידים	דרגות ותפקידים
soldate	h'ayéléte	חיילת (חיילת)	חיילת (חיילת)
soldat	h'ayale	חייל (חייל)	חייל (חייל)
officier	katsine	קצין	קצין
parachutiste	tsan'h'ane	צנחן	צנחן
combattant (adj)	kravi	קרב	קרב
combattant	loh'ème	לוחם	לוחם
parachute	mits'nah'	מצנח	מצנח

forces (armes)	h'eylote		חילות	חילות
pilote d'avion	tayasse		טייס (טייס)	טייס (טייס)
cantinier	shékèmiste		שקמיסט	שקמיסט
infirmier	h'ovèshe		חובש	חובש
cuisinier	tabah'		טבח	טבח
chauffeur	nahague		נהג	נהג
deuxième classe	touraï		טוראי	טוראי
caporal	rav touraï - rabate	טוראי	רב טוראי	רב טוראי
			רב"ט	רב"ט
sergent	samale		סמל	סמל
sergent-chef	rav samale		רב-סמל	רב-סמל
sous-lieutenant	séguène mishné		סגן משנה	סגן משנה
lieutenant	séguène		סגן	סגן
capitaine	sérène		סרן	סרן
major	rav sérène		רב סרן	רב סרן
lieutenant colonel	s'guane aloufe		סגן אלוף	סגן אלוף
colonel	aloufe mishné		אלוף משנה	אלוף משנה
brigadier-général	tate aloufe		תת אלוף	תת אלוף
brigadier	aloufe		אלוף	אלוף
major-général	rav aloufe		רב אלוף	רב אלוף
Etat-major	mat'kale		מטכ"ל	מטכ"ל
Chef d'Etat-Major	ramat'kale		רמטכ"ל	רמטכ"ל

forces (armes)	h'eylote	חילות	חילות
armes (outils)	kley néshèke	כְּלֵי נֶשֶׁק	כְּלֵי נֶשֶׁק
fusil	rové	רוֹבֵה	רוֹבֵה
balles, cartouches	kadourime	כְּדוּרִים	כְּדוּרִים
grenade	rimone	רִמון (רִמון)	רִמון (רִמון)
fusil mitrailleur	tate miklâ	תַּת מִקְלָע	תַּת מִקְלָע
obus	paguaze	פָּגֵז	פָּגֵז
bombe	p'tsatsa	פְּצִצָה	פְּצִצָה
mine	mokèshe	מוֹקֵשׁ	מוֹקֵשׁ
explosif	h'omère néfètse	חֹמֶר נֶפֶץ	חֹמֶר נֶפֶץ
charge explosive	mit'âne h'abala	מִטְעַן חֲבָלָה	מִטְעַן חֲבָלָה
canon	totah'	תּוֹתַח	תּוֹתַח
tank, char	tan'ke	טַנְק	טַנְק
missile	tile	טִיל	טִיל
munitions	tah'moshète	תַּחֲמוֹשֶׁת	תַּחֲמוֹשֶׁת
pistolet	èk'dah'	אֶקְדַח	אֶקְדַח
commandant	méfakède	מִפְקֵד	מִפְקֵד
commandement	pikoude	פְּקוּדָה	פְּקוּדָה
uniformes	madime	מִדִּים	מִדִּים
discipline	mish'maâte	מִשְׁמָצָה	מִשְׁמָצָה
parade militaire	mits'âde tsvaï	מִצְעַד צְבָאִי	מִצְעַד צְבָאִי

forces (armes)	h'eylote	חַיְלוֹת	חַיְלוֹת
rassemblement	mis'dare	מִסְדָּר	מִסְדָּר
permission	réguila	רְגִילָה	רְגִילָה
écusson	tague	תָּג	תָּג
insigne	sémèle	סֵמֶל	סֵמֶל
garde à vous !	âmode dome	אַמְדָּ דוֹם !	עֲמַד דוֹם !
repos !	âmode noah'	אַמְדָּ נוֹחַ !	עֲמַד נוֹחַ !
en avant marche !	kadima ts'âde	קַדְמָה צְעֵד !	קַדְמָה צְעֵד !
demi tour !	ah'ora p'né !	אַחֲרָה פְּנֵה !	אַחֲרָה פְּנֵה !
peloton	kita	כִּתָּה (כיתה)	כִּתָּה (כיתה)
section	mah'laka	מַחְלָקָה	מַחְלָקָה
compagnie	p'lougua	פְּלָגָה	פְּלָגָה
camp	mah'ané	מַחֲנֶה	מַחֲנֶה
tente	ohèle	אוֹהֶל (אוהל)	אוֹהֶל (אוהל)
état d'alerte	konénoute	כּוֹנְנוֹת	כּוֹנְנוֹת
alerte	az'âka	אַזְעָקָה	אַזְעָקָה
sécurité	bitah'one	בִּטְחוֹן	בִּטְחוֹן
ministre défense	sare habitah'one	שַׂר הַבִּטְחוֹן	שַׂר הַבִּטְחוֹן
frontière	g'voule	גְּבוּל	גְּבוּל
ennemi	oyève	אוֹיֵב (אוי"ב)	אוֹיֵב (אוי"ב)
cessez le feu	haf'sakat èshe	הַפְּסָקַת אֵשׁ	הַפְּסָקַת אֵשׁ

forces (armes)	h'eylote	חילות	חילות
mobilisation gle	guiyousse klali	גיוס כללי	גיוס כללי
démineurs	h'ablaniime	חבלניים	חבלניים
terroriste	méh'abèle	מחבל	מחבל
front	h'azite	חזית	חזית
arrière	ôrèfe	עורף	עורף
réserves	milouïme	מלואים	מלואים
guerre	mil'h'ama	מלחמה	מלחמה
combat	krave	קרב	קרב
tension	métih'oute	מתחמת	מתחמת
conflit	sikh'soukhe	סכסוך	סכסוך
couvre-feu	ôtsère	עוצר	עוצר
service obligatoire	shèroute sadire	שרות סדיר	שרות סדיר
armée de métier	ts'va kévâ	צבא קבע	צבא קבע
décoration (abr)	tsalashè	צל"ש	צל"ש
captivité	shèvi	שבי	שבי
armistice	sh'vitate neshèke	שביתת נשק	שביתת נשק
service militaire	shèroute ts'vaï	שרות צבאי	שרות צבאי
a été tué	néérague	נהרג	נהרג
a combattu	nil'hame	נלחם	נלחם
a été arrêté	néêtsare	נעצר	נעצר

forces (armes)	h'eylote	חילות	חילות
a été touché	nifguâ	נפגע	נפגע
a été blessé	niftsâ	נפצע	נפצע
a bombardé	hif'guize	הפגז	הפגז
a bombardé	hif'tsitse	הפציץ	הפציץ
a riposté	hëshive èshe	השיב אש	השיב אש
a tiré	yara	ירה	ירה
a conquit	kavashe	כבש	כבש
a touché	paguâ	פגע	פגע
a libéré	shih'rère	שחרר (שיחרר)	שחרר (שיחרר)

SERGE FRYDMAN - ORT VILLIERS LE BEL - 23 SEPTEMBRE 2001 - 6 TISHRI 5762